Les jardins suspendus

Les Jardins suspendus
d'Abandole Coridale

Ce livre semble avoir été écrit dans la langue des Dwemers, puis traduit dans celle des Aldmers. Seuls quelques rares passages sont encore lisibles, mais peut-être suffiraient-ils à un spécialiste de la langue aldmer pour traduire d'autres textes dwemers...

... Aldmer-Estrial aux pieds de feu, notre guide, nous a conduits au centre de la ville, où s'étendaient les jardins quadrangulaires à la végétation morte...

... a demandé aux chaînes et fondations en quel lieu elles avaient été nommées...

... pourquoi ils n'ont pas utilisé les sons solides pour apprendre à s'échapper des os de la terre, ni ne les ont nourris de flammes gelées...

... le mot que j'aurais autrefois mentionné, cet "art" que nos humbles cousins évoquent dans leur admirable ignorance...

... mais ni les mots ni l'expérience ne peuvent purifier cette perversion aussi étrange que terrible visant à défier les coutumes éphémères de nos ancêtres.

La traduction s'achève par un commentaire rédigé d'une main différente et que l'on peut traduire de la façon suivante :

"Tu peux poser tout ton matériel, Nbthld. Les mots aldmers que tu proposes sont corrects, mais il est impossible de les interpréter correctement".

Les jardins suspendus

FormId	skyrim.esm:01AD08
Owning plugin	skyrim.esm
Local FormId	01AD08
Editor ID	Book4RareHangingGardens
Inventory image	(none)
Menu art	HighPolyBookLarge01
Value (gold)	30
Type	Book or tome
Weight	1
Can be taken	Yes
Teaches	(none)
Inventory description	(none)
Keywords	VendorItemBook
Locations	207
Leveled lists	11
Scripts	0

© Bethesda Softworks LLC and the authors of the mods in the load order.
Exported and generated with SkyrimSourceExporter.